

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Commissione per la cultura e l'istruzione

CULT_PV(2007)0625_1

PROCESSO VERBALE

della riunione del 25 giugno 2007, dalle 15.00 alle 18.30 e
del 26 giugno 2007, dalle 9.00 alle 12.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio lunedì 25 giugno 2007 alle 15.05 sotto la presidenza di Nikolaos Sifunakis, presidente.

1. Approvazione dell'ordine del giorno CULT_OJ (2007)0625v01-00

L'ordine del giorno è approvato.

2. Comunicazioni del presidente

La manifestazione "European Youth Media Days 2007" si svolgerà nei locali del Parlamento europeo dal 27 al 30 giugno 2007. Gli onn. Schmitt e Gröner rappresenteranno ufficialmente la commissione CULT nel corso del dibattito del Gruppi di esperti e della manifestazione di chiusura.

L'on. Graça Moura obietta duramente il fatto che nella sala riunioni il servizio di interpretazione non sia disponibile in portoghese e abbandona la riunione.

3. Approvazione del processo verbale della riunione del:

7-8 maggio 2007

PE 388.609v02-00

Il processo verbale è approvato.

4. Dialogo strutturato con la vicepresidente della Commissione Margot WALLSTRÖM sul programma legislativo e di lavoro per il 2008

Intervengono: Margot Wallström, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Erna Hennicot-Schoepges, Hans Brunmayr (Consiglio), Doris Pack, Christa Prets, Pál Schmitt, Luis Herrero-Tejedor.

5. Verso una strategia europea sui diritti dell'infanzia

CULT/6/44616
2007/2093(INI) COM(2006)0367

Relatrice per parere: Lissy Gröner

Votazione e approvazione del progetto di parere.

Il progetto di parere, come modificato, è approvato con 24 voti favorevoli, 1 voto contrario e 0 astensioni.

Interviene: Christa Prets.

6. Relazione sulla parità tra uomini e donne nell'Unione europea - 2007

CULT/6/47659
2007/2065(INI) COM(2007)0049

Relatrice per parere: Karin Resetarits

Votazione e approvazione del progetto di parere.

Il progetto di parere, come modificato, è approvato con 24 voti favorevoli, 1 voto contrario e 0 astensioni.

Intervengono: Karin Resetarits, Marianne Mikko.

7. i2010: Verso una biblioteca digitale europea

CULT/6/33926
2006/2040(INI)

Relatrice: Marie-Hélène Descamps

Esame del progetto di relazione.

Intervengono: Marie-Hélène Descamps, Henri Weber, sig. Forster per la Commissione, Věra Flasarová.

8. Efficienza e equità nei sistemi europei di istruzione e formazione

CULT/6/48618
2007/2113(INI) COM(2006)0481

Relatore: Tomáš Zatloukal

Esame di un progetto di relazione

Intervengono: Tomáš Zatloukal, Christa Prets, Karin Resetarits, Hannu Takkula, sig. Le Lostecque per la Commissione.

9. Il ruolo dello sport nell'istruzione

CULT/6/34551
2007/2086(INI) COM(2005)0680

Relatore: Pál Schmitt

Esame di un progetto di relazione

Intervengono: Pál Schmitt, Christa Prets, Christel Schaldemose, Hannu Takkula.

10. Riunione dei coordinatori

11. Comunicazioni del presidente concernenti le decisioni dei coordinatori

Decisioni della riunione dei coordinatori del 18 giugno 2007 a Strasburgo

Decisioni sulle procedure

1. Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni - Comunicazione su un'agenda europea per la cultura in un mondo in via di globalizzazione
COM(2007)0242

Decisione: PPE-DE: Vasco Graça Moura

Pareri

2. Proposta di risoluzione sul monitoraggio delle moschee e l'affidabilità degli imam
RE – B6-0203/2007

Decisione: nessuna azione in attesa della presentazione di uno studio sull'Islam in Europa

Documenti ricevuti per informazione

3. Il contributo del volontariato alla coesione economica e sociale
Responsabile: REGI

Decisione: nessun parere.

4. L'impatto regionale dei terremoti
Merito: REGI

Decisione: nessun parere.

osservazione relativa ai punti 5-14:

i coordinatori sono informati sui nuovi documenti della Commissione inviati al PE (punti 5-14 nel fascicolo); commenti suddivisi per gruppo politico:

6. Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale e al Comitato delle regioni: promozione della solidarietà tra le generazioni
COM(2007)0244

Il gruppo GUE ha mostrato interesse

9. Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio e al Comitato delle regioni: Verso una politica generale per la lotta contro la criminalità cibernetica
COM(2007)0267

Il gruppo PES ha dichiarato di essere interessato

Altri punti

15. Discussione e possibile decisione sulle relazioni INI

In vista della diffusione prevista delle relazioni INI:

- Pack richiede la fusione della sua relazione INI su "Educazione degli adulti: non è mai troppo tardi per apprendere (COM(2006)0614, CULT/6/49740, 2007/2114(INI))" e del "Piano d'azione sull'educazione degli adulti".

I coordinatori giungono a un accordo

- Il gruppo PPE-DE annuncia che Graça Moura non proseguirà la stesura di una relazione INI intitolata "Relazione sulla seconda valutazione intermedia esterna del programma Cultura 2000, COM(2006)0666)".
- I coordinatori decidono di riprendere la discussione sulle relazioni INI nella riunione successiva.

16. Audizioni e delegazioni

1) Delegazioni

I coordinatori sono a conoscenza del fatto che il segretariato ha iniziato a preparare le delegazioni dall'1 al 3 ottobre a Sibiu (Romania), insieme al sig. GANT, e dall'8 al 10 ottobre a Riga (Lettonia).

I gruppi politici sono tenuti a comunicare entro e non oltre il 25 giugno i nomi dei membri che parteciperanno alle delegazioni.

2) Audizioni

I gruppi politici sono tenuti a proporre entro e non oltre il 25 giugno gli esperti da invitare.

I coordinatori decideranno i nomi degli esperti nel corso della riunione dei coordinatori del **25 giugno 2007**.

17. Richiesta avanzata dal Parlamento portoghese per l'organizzazione di una riunione della commissione mista il 19 e 20 novembre 2007

I coordinatori raggiungono un accordo sui punti seguenti:

- 1) la commissione accetta la proposta presentata dal Parlamento portoghese di tenere una riunione della commissione mista;
- 2) CULT organizza l'audizione il 20 novembre e invita i membri della commissione per la cultura e l'istruzione dell'Assembleia ad unirsi all'audizione;
- 3) la commissione chiederà una mezza giornata supplementare (il pomeriggio del 20 novembre) per tenere una riunione della commissione mista con un ordine del giorno e una presidenza comuni;

18. Richieste avanzate da varie organizzazioni per lo svolgimento di presentazioni in sede di commissione: situazione attuale e nuove richieste

I coordinatori convengono che soltanto le organizzazioni che sono qualitativamente valide e rappresentano un valore aggiunto devono essere invitate per una presentazione. Essi scelgono le priorità dall'elenco.

19. "Rencontres de la diversité culturelle" 16-18 ottobre 2007 – "Premio cinematografico del Parlamento europeo"

I coordinatori accolgono con favore l'aggiornamento del vicepresidente ONESTA sull'organizzazione del Premio cinematografico del Parlamento europeo e delle "Rencontres de la diversité culturelle", che si svolgeranno dal 16 al 18 ottobre 2007.

I gruppi politici sono invitati a presentare proposte riguardanti l'orientamento delle questioni che saranno discusse nei tre giorni della manifestazione. La DG INFO sarà responsabile dell'organizzazione pratica della manifestazione.

20. Varie

1. Il gruppo PPE-DE decide di non esprimere un parere sulla comunicazione "Identificazione a radiofrequenza (RFID) in Europa: verso un quadro politico (COM(2007)0096).

Al contrario, intende formulare un parere sulla comunicazione: "Maggiore flessibilità per un accesso rapido allo spettro radio riservato alle comunicazioni elettroniche senza fili" (COM(2007)0050).

2. I coordinatori concordano con il presidente di concedere un sostegno finanziario alla conferenza organizzata dalla "Comparative Education Society in Europe" (CESE).
3. I coordinatori prendono atto della richiesta di sponsorizzazione e sostegno politico, tecnico e finanziario, avanzata dal Movimento europeo. Al termine di uno scambio di opinioni, decidono di approvare, alla successiva riunione dei coordinatori, una lettera che sarà redatta dal presidente.
4. I coordinatori decidono di chiedere all'Unità tematica di preparare uno studio sulla comunicazione della Commissione su un'agenda europea per la cultura in un mondo in via di globalizzazione (COM(2007)0242) .

Decisioni della riunione dei coordinatori del 25 giugno 2007 a Bruxelles

Decisioni sulle procedure

Nessuna comunicazione

Pareri

1. Proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla partecipazione della Comunità a un programma di ricerca e sviluppo avviato da vari Stati membri per il miglioramento della qualità della vita degli anziani attraverso l'uso delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC).
COM(2007)0329

Decisione: PSE

2. Proposta di risoluzione sul bullismo e l'abuso di sostanze tra i gli adolescenti in ambito sportivo.
RE – B6-0237/2007

Decisione: trasmettere la proposta per informazione all'on. Schmitt, relatore sull'educazione attraverso lo sport

3. Posizione comunitaria del 12.6.2006 (7919/07) in vista dell'adozione della decisione del comitato misto del SEE che modifica il protocollo 31 dell'accordo SEE sulla cooperazione nei settori particolari ad esclusione delle quattro libertà (programma di sostegno al settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007)).
- CONS_CONS(2007)07919_FR

Decisione: nessun parere.

Documenti ricevuti per informazione

4. Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale e al Comitato delle regioni: Invecchiare bene nella società dell'informazione - Un'iniziativa i2010 - Piano d'azione su tecnologie dell'informazione e della comunicazione e invecchiamento.
COM(2007)0332

Decisione: PSE

5. Posizione comunitaria del 12.6.2006 (7876/07) in vista dell'adozione della decisione del comitato misto del SEE che modifica il protocollo 31 dell'accordo SEE sulla cooperazione nei settori particolari ad esclusione delle quattro libertà (programma CULTURA (2007-2013)).

- CONS_CONS(2007)07876_FR

Decisione: nessun parere.

6. Posizione comunitaria del 12.6.2006 (7889/07) in vista dell'adozione della decisione del comitato misto del SEE che modifica il protocollo 31 dell'accordo SEE sulla cooperazione nei settori particolari ad esclusione delle quattro libertà (programma quadro per l'innovazione e la competitività (2007-2013)).

- CONS_CONS(2007)07889_FR

Decisione: nessun parere.

7. Avanzamento dei lavori e bilancio destinato agli studi esterni / note ancora disponibili
- lettera dell'Unità tematica

I coordinatori sono invitati a presentare entro il 1° luglio proposte relative a nuovi studi. Una decisione sarà presa alla riunione successiva dei coordinatori, in base a un documento di lavoro redatto dal segretariato.

Altri punti

8. Discussione e possibile decisione sulle relazioni INI

I coordinatori sono aggiornati sulle attuali relazioni INI.

9. Audizioni e delegazioni

1) Delegazioni

I membri di seguito elencati parteciperanno alla delegazione a Sibiu, dall'1 al 3 ottobre:

Bono, Mikko (PSE)

Hennicot, Pack, Hieronymi, Descamps, Gant (fuori quota) (PPE-DE)

Dickute, Serbu (fuori quota) (ALDE)

I membri di seguito elencati parteciperanno alla delegazione a Riga, dall'8 al 10 ottobre:

Herrero, Novak (PPE-DE)

Resetarits, Gibault, Takkula (ALDE)

Trüpel (Verts)
Flasarova (GUE)

2) Audizioni:

I seguenti esperti saranno invitati all'audizione del 4 ottobre sul processo e sui risultati del regolamento di Bologna:

Martin Prchal, Prof. Karin Stempel, Prof. Giorgios Babiniotis, sig. Markko Mattila, e un rappresentante dell'Associazione delle università europee

Una decisione sugli esperti da invitare all'audizione pubblica intitolata "Industrie culturali e società culturali nell'ambito della Strategia di Lisbona" sarà presa alla riunione successiva dei coordinatori.

10. Commissione mista con la commissione Cultura del Parlamento portoghese, il 20 novembre 2007

Non ci sono nuove informazioni

11. Presentazione di varie organizzazioni in commissione: situazione attuale

Rinviata alla riunione successiva

12. Rencontres de la diversité culturelle (16-18 ottobre 2007)

I coordinatori formulano proposte relative ai temi da trattare durante le "Rencontres de la diversité culturelle", che si svolgeranno dal 16 al 18 ottobre 2007. I contributi scritti dovranno pervenire entro la fine della settimana.

13. Varie

- Il presidente comunica ai coordinatori una richiesta presentata dalla DG EAC della Commissione per anticipare al 13 luglio 2007 la scadenza relativa all'esercizio del diritto di controllo sulla commissione per il programma Cultura 2007. I coordinatori sono giunti a un accordo.
- Intervento di diversi coordinatori su varie questioni relative alla realizzazione del multilinguismo nel Parlamento europeo.
- Proposte presentate da diversi coordinatori per organizzare miniaudizioni su questioni attinenti alle competenze della commissione.

12. Dialogo strutturato con il commissario Viviane REDING sul programma legislativo e di lavoro per il 2008

Ha luogo uno scambio di opinioni. Intervengono: Nikolaos Sifunakis, Viviane Reding, Ruth Hieronymi, Vasco Graça Moura, Marianne Mikko, Manolis Mavrommatis, Maria Badia i Cutchet, Marie-Hélène Descamps.

13. Valutazione della presidenza tedesca del Consiglio dell'UE

Scambio di opinioni congiunto con

- Bernd Neumann, rappresentante del governo federale per la cultura e i mezzi di comunicazione, e con
- Hermann Kues, segretario di Stato parlamentare presso il ministero federale della Famiglia, degli anziani, della donna e della gioventù

Ha luogo uno scambio di opinioni. Intervengono:

- Nikolaos Sifunakis, Bernd Neumann, Milan Gal'a, Ruth Hieronymi, Christa Prets, Hannu Takkula, Doris Pack, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc.
- Nikolaos Sifunakis, Herman Kues, Christa Prets, Ruth Hieronymi, Hannu Takkula.

14. Varie

15. Data e luogo della prossima riunione

Lunedì 16 luglio 2007 e martedì 17 luglio 2007 a Bruxelles

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÀ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Nikolaos Sifunakis (P), Pál Schmitt (VP), Manolis Mavrommatis (VP), Hannu Takkula (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet (1), Guy Bono, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Ovidiu Victor Gaț, Vasco Graça Moura, Luis Herrero-Tejedor (1), Ruth Hieronymi, Sándor Kónya-Hamar (1), Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Doris Pack, Christa Prets, Karin Resetarits (1), Salvatore Tatarella (1), Henri Weber (1), Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Emine Bozkurt, Den Dover (2), Erna Hennicot-Schoepges (1), Mary Honeyball, Amalia Sartori, Christel Schaldemose, Nina Škottová (2), Grażyna Staniszevska, Jaroslav Zvěřina (2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 25.6.2007
(2) 26.6.2007

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Margot Wallström, Commissioner Viviane Reding, Commissioner Bernd Neumann, German Presidency Hermann Kues, German Presidency</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Hans Brunmayr</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kommissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Mr Horst Foster, Mr. Yves Le Lostecque</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN ITS NI</p>	<p>Mrs Veronique Donck, Mrs Andrea Cepova Mrs Rasa Rudzkyte Mrs Rosario Galofre Mrs Karen Bentolila Mr Renato Soeiro Mr Andrzej Dycha</p>

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Mr Eschel Alpermann</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS</p>	<p>Mrs Constanze Itzel, Mr Gonçalo Macedo Mrs Malene Chauchepreat</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Mr Athanassios Troupiotis</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Mr Etienne Boumans, Mrs Artemissia Kefalopoulou, Mrs Sarka Lemanczyk, Mr Jürgen Ditthard, Mrs Stéphanie Biasoli</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Mr Einars Punkstins</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membri/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman